

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 36 (1989)
Heft: 9

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS
Abris ITAP/ITAS

marc metal SA
marchi officine 

6934 Bioggio, Telefono 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio – Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

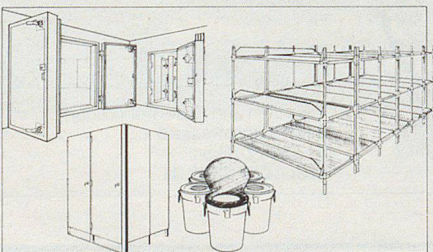
3014 Bern, Wylstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1052 Le Mont-sur-Lausanne, en Budron C
Téléphone 021 32 40 91
Téléfax 021 32 75 44

6807 Taverne
Telefono 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

GEISS MANN **GEISSMANN PAPIER AG**
5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

Jos. Hunkeler AG
4806 Wikon LU
Telefon 062 50 61 61

ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz
Protection AC

Luwa AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Telex 829 359



PIFFNER AG HIRSCHTHAL
5001 Aarau, Postfach 3054
Tel. 064 80 11 80, Fax 064 81 12 52

telbit ag **Telbit AG**
Ingenieurunternehmung

Telekommunikation – Elektronik – Messtechnik
CH-8340 Hinwil, Telefon 01 937 25 50

Alarminrichtungen
Installations d'alarme

ascom radiocom **Radiocom AG**
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

Kockum Sonics AG
Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Telefax 01 821 26 52

WD **Wiedmann-Dettwiler AG**
4710 Balsthal Tel. 062 7111 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophenschutz, die Feuerwehr und das Militär

Bestecke
Couverts

GEISS MANN **GEISSMANN PAPIER AG**
5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits

Schuhraum-
liege TG 80
Beschlagsatz +
Stückliste **Metallwarenfabrik**
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telefax 072 652 805 

SSI SCHAFER
emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

Büroeinrichtungen
Installations de bureau

Lutz-Berger SA

Fabrique de timbres
2003 Neuchâtel
Rue des usines 13-15
tél. 038 31 43 31



Schmid-Betrix

Briefmarkenfabrik
2505 Biel
Seevorstadt 55, Tel. 032 23 82 82

PREISGÜNSTIGE Qualitäts

BÜRO-MÖBEL

DIREKT-VERKAUF AB FABRIK
Verlangen Sie unseren 16-seitigen Prospekt
mit Preisen

ERNST DESCHGER AG

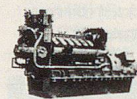
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, Tel. 061 / 87 61 46

SSI SCHÄFER**emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68**Desinfektion/Reinigung
Désinfection/Nettoyage****LYSOFORM**Schweiz. Gesellschaft für Antiseptie
AG / Société Suisse d'Antiseptie SA
CH-5200 Windisch-Brugg, Postfach
Telefon 056 / 41 69 81/82**Einrichtung für private Schutzräume
Equipped des abris privés****SSI SCHÄFER****emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68**VARGA AG**Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosets, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89**Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP****Arber Söhne AG**Romanshonerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11**WISAR****Wyser + Anliker**Elektrotechnische Apparate
Grünhaldenstrasse 41
8052 Zürich
Telefon 01-301 22 33
Telex 823 344**Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression****KÄRCHER****KÄRCHER VAPORAPID AG**
ReinigungssystemeIndustriestrasse 16
8108 DällikonTelefon 01/844 12 28
Telex 827 116
Telefax 01/844 15 25Mobile
Verpflegungs-SystemeDekontaminations-
SystemeMaterialerhaltung/
Reinigungs-Systeme**KEW. Hochdruckreiniger****F.T. SONDEREGGER AG**

9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap**Hochdruckreiniger****WAP® AG**
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111**Kleidertrocknung
Sechoir à abris****KRÜGER****Krüger + Co.**
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 748157 Dielsdorf
Brüelstrasse
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 617503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85
6403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 111606 Forel/Lausanne
Zone industrielle
Tel. 021 781 27 91**Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines**Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 43 31 31
Telefax 062 41 67 61**FRANKE****therma** Thermo-
Grossküchen AG
6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch**Lagergestelle
Etagères/Rayonnages**Schuhraum-
liege TG 80
Beschlagsetz
Stückliste**Metallwarenfabrik
Nägeli AG**
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telefax 072 652 805**SSI SCHÄFER****emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68**Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air****KRÜGER****Krüger + Co.**
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 748157 Dielsdorf
Brüelstrasse
Tel. 01 853 25 507503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 851606 Forel/Lausanne
Zone industrielle
Tel. 021 781 27 914114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 446403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 636596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 613110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11**roth-kippe ag**Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55**Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie****ARTLUX**Grenzsteinweg 620
5745 Safenwil
Telefon
062 67 15 68
ab 19. Feb. 062 97 15 68**ASCO****BETTWARENFABRIK**
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78

Matratzenschoner

FORBO-STAMOID AGBeschichtungswerk
Usine d'enduction
CH-8193 Eglisau
Telex 828 156
Fax 01 867 10 01
Telefon 01 867 02 22Fabrikation von
Zivilschutzliegetüchern**Megaphon
Mégaphone****Honegger Elektronik AG**Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg
Telefon 01 391 66 00**Mobilier TWO/TWS
Mobilier TWO/TWS****SSI SCHÄFER****emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68**Notstromanlagen
Générateurs de secours****AKSA** 8116 Würenlos
WÜRENLOS AG Telefon
056 74 13 13**DIMAG**
DIESELMOTOREN AG4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Telefon 061 97 83 20
1000 Lausanne 26
Vers-chez-les Blanc
Tel. 021 784 16 42**DISAG**Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 855 597**NOTSTROMANLAGEN**für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach**Electrona SA**Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.**Hans Hodel AG**Bümpplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11**Leclanché SA**1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118
Fax 024/24 24 42

Piles et accumulateurs

Heinz SENN AGAbt. Notstrom, Bernstrasse 9, 4665 Oftringen
Tel.: 062 97 44 55Würgler & Co.
Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A.
Telefon 01/761 44 15
Telefax 01/761 82 03
Telex 827 059**Registerbox
Cartothèque à registre****Registerbox**
2 Grössen für 30 bis 70 Hängemappen**GEORG UTZ AG**

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

**Schutzbekleidung
Vêtements de protection****Riwil****Riwil AG**Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Telefon 01 780 57 20

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

**Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris**



ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
8304 Wallisellen
Tel. 01 830 15 18, Telefax 01 830 17 83
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen



Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

SSI SCHAFFER

emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68



Lager-, Betriebs- und
Zivilschutzeinrichtungen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11



**Schutzraum-
Einrichtungen**

Zivilschutz-Liegestellen

Das praktische System aus
Holz für den Friedens- und den
Ernstfall

Holz AG, 8840 Einsiedeln
☎ 055 51 11 91, Fax 055 53 16 19

**Stapelbehälter RAKO
Casiers à éléments RAKO**

Stapelbehälter RAKO
aus Kunststoff in 20 Grundtypen



GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

**Staub- und Wassersauger
Aspirateur à poussière et à eau**



KÄRCHER VAPORAPID AG
Reinigungssysteme
Industriestrasse 16
8108 Dällikon

Telefon 01/844 12 28
Telex 827 116
Telefax 01/844 15 25



Mobile
Verpflegungs-Systeme



Dekontaminations-
Systeme



Materialerhaltung/
Reinigungs-Systeme

KEW Staub- und Wassersauger
F.T. SONDEREGGER AG
9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44



Staubsauger
WAP AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111

Telefon- und Funkanlagen
Inst. téléphoniques et d'appel

ascom

Ascom Hasler AG

3000 Bern 14, Belpstrasse 23
Tel. 031 63 21 11, Tx 911 119, Fax 031 63 21 82

**ascom
radiocom**

Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

**wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG**

Bernastrasse 30
CH-8057 Zürich
Telefon 01 311 98 93
Telex 823 245

Zellweger Telecommunications AG

8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11
Telex 875 558, Telefax 055 41 63 85

**Tische/Stühle
Tables/Chaises**

Basler Eisenmöbelfabrik AG

Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

**Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec**

Trocken-Klosett
in Sets für 8, 15 oder 30 Personen



GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

VARGA AG

Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosets, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

**Uniformen/Abzeichen
Uniformes/Insignes**



Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Stickerei

Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
Achschlaufen und bedruckte Selbstkleber

**Woldecken
Couvertures de laine**



eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450

**Zivilschutzmobiliar
Mobilier pour protection civile**



Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.



Lagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO

Waldbrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51



J. Hegner AG Telefon 055/64 12 29
CH-8854 Galgenen · Telefax 055/64 40 44



Huber AG
Zivilschutzliegstellen
4243 Dittingen
Telefon 061 89 34 44
Telefax 061 89 38 89



Kistenfabrik Schüpfheim AG
6170 Schüpfheim
Telefon 041 76 23 76



H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01

Militär- und Zivilschutzmobiliar



Schutzraumliegen aus Holz natürlich von

Planzer Holz AG

6262 Langnau LU
Telefon 062 81 13 94

SSI SCHAFFER

emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

SPILLER

Horwerstrasse 133, 6010 Kriens
Telefon 041 42 27 70

8447 Dachsen 3007 Bern 8038 Zürich
Rheinauerweg 480 Belpstr. 71 Renggerstr. 63
Tel. 053 2 35 15 Tel. 031 45 95 96 Tel. 01 482 72 25

VARGA AG

Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosets, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

**Feuerwehr
Lutte contre l'incendie**

**Absturzsicherungen
Sécurité contre les chutes**



Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

**Beleuchtungsmasten/Stative
Mâts d'éclairage/Trépieds**



Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

**Fahrzeuge
Véhicules**



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, **3613 Steffis-
burg** Station, Telefon 033 39 77 55

**Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu**



**MATÉRIEL
INCENDIE SA**

Genève 022 42 18 18
Bern 031 21 06 26

Schlieren 01 730 62 55
Lugano 091 51 07 06

**Funkanlagen
Installations d'appel radio**



Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

**Ladegeräte
Chargeurs de batterie**



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

**Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage**



ACKERMANN AG
OLTEN/AARBURG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

**Sanität
Sanitaire**

**Ambulanzfahrzeuge
Ambulances**



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, **3613 Steffis-
burg** Station, Telefon 033 39 77 55

**Erst-Hilfe-Koffer
Coffrets de premiers secours**



Internationale
Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 21 31 11, Telefax 053 22 74 41, Telex 897 303

**Krankmobiliar
Mobilier pour malades**

Basler Eisenmöbelfabrik AG

Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

**Medizinalversorgung
Fournitures médicales**



CHRIST AG, CH-4147 Aesch BL
Tel. 061 78 46 46, Telex 962 458
Fax 061 78 44 85

Wasser für den Zivilschutz

**GEISS
MANN** **GEISSMANN PAPIER AG**

5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

**Verbandsmaterial
Matériel de pansement**



Internationale
Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 21 31 11, Telefax 053 22 74 41, Telex 897 303

**Bauten
Construction**

**Batterien
Batteries**



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

**Bauaustrocknung/Entfeuchtung
Séchage et déshumidification**



Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse
Tel. 01 853 25 50

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

1606 Forel/Lausanne
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44

6403 Küssnacht
im Fänn
Tel. 041 81 43 63

6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

**Befestigungstechnik
Techniques de fixation**



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12



**KIENER +
WITTLIN AG**

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

**Dübel und Anker
Tampons et chevilles**



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

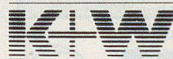
Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12



**KIENER +
WITTLIN AG**

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

**Eisenwaren/Werkzeuge
Quincaillerie/Outils**



**KIENER +
WITTLIN AG**

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

**EMP-Schaltschränke
EMP-Schalter und -Steckdosen**



Brüco-Rümlang AG
Riedgrabenstr. 16
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 28 14
Fax 01 817 19 75

Gehäuse in allen
Dimensionen



**OFFICINE
rigamonti**

CH-6670 AVEGNO
TEL. 093 81 28 28 TELEX 846 042 FAX 093 81 24 03

**Funkmasten
Mâts pour télécommunications**



Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch



Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

**Installationsmaterial
Matériel d'inst./Fils et câbles**



A. Heiniger & Co. AG

Kabelwerk
3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

**Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support**



Ebo AG

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 826 735,
Fax 01 482 86 25

**Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air**



Wir haben für Sie Luftentfeuchter

B. T. Dall'O AG

Tel. 01 201 28 10 Lessingstrasse 7-9
202 58 82 8002 Zürich

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

**Lüftungs-/Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage**

**ORION
AL-KO AG**



CH-8957 Spreitenbach Wir nutzen die Luft besser

Belüftungsaggregate VA1200-VA4800
Explosionsschutzventile, AC-Filter
Schockgeprüfte Rohrbündel- und Platten-Wärme-
austauscher

Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

**Planreparbeiten
Travaux d'héliographie**

Planreparbeiten s/w und farbig
Aerni-Leuch AG
Sportweg 34, 3097 Liebfeld
Telefon 031 53 93 81

**Projektierung/Ausf. elektr. Inst.
Projets/exécution d'inst. électr.**



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert
spezialisiert für EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01 810 40 40, Telex 827 558 ewin ch
Fax 01 810 15 30

**Pumpen
Pompes**

**Pumpenbau
Schaffhausen AG**

8205 Schaffhausen, Schweizerbildstrasse 25
Telefon 053 3 30 21, Telex 897 122 silih ch

**Rohrschellen u. -Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux**



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

**Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires**

andair ag

Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate

- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

**Schutzraumabschlüsse
Fermetures d'abris**

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

**Schutzraumventilation
Ventilation d'abris**

andair ag

Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate

- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36



Jean Blattner

Maintenance et installations techni-
ques - Abris PCI - Ventilations
(024) 35 15 59
1417 Essertines-sur-Yverdon



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

SCHUTZRAUM-TECHNIK



St. Gallerstrasse 10 - CH-8353 ELGG
Telefon 052 47 28 44

Aldosan

für die Desinfektion und Reinigung
der **Atmenschutzmasken** sowie für
Flächen und Gegenstände.
Vom Bundesamt für Zivilschutz
empfohlen.



Lysoform

Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG
5200 Brugg/Gaswerkstrasse, Telefon 056 41 69 81

Fugatenspray

für die Desinfektion der
Stiefel-Innenseiten sowie
der Schutzhelme.



30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen
und Bänken für Zivilschutz und Festbe-
stuhlungen, Gartenmöbeln.



Bättig AG

Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

Keimfreies Wasser durch



**Katadyn Produkte AG
Wasserentkeimung**

Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01/830 36 77

**+plus
oerlikon**

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

wipac-Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

TRINKWASSERRESERVE

Kanister und Fässer 10–60 l resp. 40–220 l
mit Auslaufhahn, physiologisch unbedenklich

Cartofont

CARTOFONT AG, 5001 Aarau
Tel. 064 22 09 15
Tx cart-che 981244

Zivilschutzrüstung vom Spezialisten

- Sie suchen:
- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
 - Zivilschutzzelte
 - Hitzeschutzanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
 - Werkzeugtaschen (verschiedene Grössen)
 - Kartentaschen
 - Blachen, Planen
 - Geigerzähler
 - ABC-Schutzanzüge

- Wir bieten Ihnen:
- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
 - Know-how als langjähriger Armeelieferant
 - Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
 - Eigene Entwicklung und Herstellung
 - Günstige Preise und Bezugsstaffeln
 - Fachmännische Beratung und Service

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt
L. Stromeyer & Co., Abteilung Zivilschutz
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49



Ihr
Spezialist



Herrmann & Co

Inhaber K. + Ch. Fischer
Selbstklebeetiketten
Berninastrasse 54
CH-8057 Zürich

Schutzraum- Einrichtungspläne

Unser selbstklebendes Symbolsortiment hilft Ihnen, Pläne rasch und sauber zu erstellen. Fordern Sie unsern Prospekt mit Preisliste an
Telefon 01 311 22 30

CREAFORM
AUS IHREN WÜNSCHEN MACHEN WIR MÖBEL

Lagergestelle – umrüstbar
in geprüfte Zivilschutz-
Liegstellen



Creaform AG 9643 Krummenau
Telefon 074 4 12 35
Telefax 074 4 20 67

PIONIER
Flutlicht-System

- netzunabhängig
- tragbar von 2 oder 3 Mann
- schnell installiert
- gibt weitläufig Licht
- hochintensive Leistung
- erprobt, robust, problemlos

CL CITY-LICHT AG 4053 Basel, Solothurnerstrasse 45, ☎ 061 35 00 70
8045 Zürich, Grubenstrasse 18, ☎ 01 463 60 70

CITY-LICHT

- Einsatz:
- x Zivilschutz
 - x Feuerwehr
 - x Polizei
 - x Veranstaltungen

NOTSTROMANLAGEN vom Spezialisten

Lieferant Spezialaggregate
VW GENO 87
für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach

PROMECO AG

Zivilschutz-Liegstellen

Steckbare Stahlprofile, mit Tablar
oder mit Tuchbespannung in 6 verschiedenen
Ausführungen erhältlich.

Promeco AG, Mäderstrasse 8, 5400 Baden
Telefon 056 21 10 08 Fax 056 21 10 07

Textilien für den Zivilschutz

Wolldecken – Leintücher – Schlafsäcke aus Baumwolle,
Kissen und Duvets – **Fabrikpreise**

Textiles pour la protection civile
Couvertures laine et acryl – Draps de lit – Sacs de cou-
chage en coton – Duvets et coussins – **Prix de fabrique**

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33, Fax 22 93 16

Unsere Inserate sind
Wegweiser zu einem
guten Zivilschutz